

**CONCERTO**  
della  
**CAPPELLA MUSICALE PONTIFICIA “SISTINA”**

*Como, venerdì 19 ottobre 2007*  
*Cattedrale di Como*

Maestro Direttore:  
**Mons. Giuseppe Liberto**

organista: Gianluca Libertucci

*prima parte*

<i>gregoriano</i>	<i>O Emmanuel</i>	
G.P. da Palestrina (1525 – 1594)	<i>Hodie Christus</i>	a 4 voci
T.L. da Victoria (1548 – 1611)	<i>O Domine Iesu</i>	a 6 voci
<i>gregoriano</i>	<i>Victimae Paschali laudes</i>	
G.P. da Palestrina	<i>Exsultate Deo</i>	a 5 voci
Jacob Gallus (1550 – 1591)	<i>Ascendit Deus</i>	a 5 voci pari
Lorenzo Perosi (1872 – 1956)	<i>Benedictus</i>	a 6 voci
Domenico Bartolucci (1917)	<i>O Sacrum Convivium</i>	a 4 voci
<i>gregoriano</i>	<i>Ave Regina Coelorum</i>	
Giuseppe Liberto (1943)	<i>Ave Regina Coelorum</i>	a 6 voci

*seconda parte*

Giuseppe Liberto	Sette suggestioni su “ <i>Veni Creator</i> ”	per organo
	<i>Te Deum laudamus</i>	per coro e organo

## Prima parte

### \* gregoriano      *O Emmanuel*

*O Emmanuel,  
rex et legifer noster,  
expectatio gentium et salvator earum:  
veni ad salvandum nos, Domine Deus noster.*

O Dio con noi,  
nostro re e legislatore,  
attesa di tutti i popoli e loro Salvatore:  
vieni a salvarci, Signore nostro Dio.

### \* G. P. da Palestrina      *Hodie Christus* (1525 – 1594)

**a 4 voci**

*Hodie Christus natus est. Noè.  
Hodie Salvator apparuit. Noè.  
Hodie in terra canunt Angeli  
laetantur Arcangeli. Noè.  
Hodie exsultant justi, dicentes:  
Gloria in excelsis Deo. Noè.*

Oggi è nato Cristo. Noè  
Oggi è apparso il Salvatore. Noè.  
Oggi la terra accoglie il canto degli Angeli  
e il gaudio degli Arcangeli. Noè.  
Oggi è letizia per tutti gli uomini giusti,  
che inneggiano:  
"Gloria a Dio nell'alto dei cieli!". Noè.

### \* T. L. da Victoria      *O Domine Iesu*

**a 6 voci**

*O Domine Iesu Christe,  
adoro te in cruce vulneratum,  
felle et aceto potatum:  
deprecor te, ut tua vulnera,  
morsque tua sit vita mea.*

O Signore Gesù, ti adoro  
contemplandoti ferito sulla Croce,  
vedendoti dissetato con fiele ed aceto.  
Le tue ferite e la tua morte, ti supplico,  
siano per me fonte di vita.

**\* gregoriano**      *Victimae paschali laudes*

*Victimae paschali laudes  
immolent Christiani.*

*Agnus redemit oves:*

*Christus innocens Patri  
reconciliavit peccatores.*

*Mors et vita duello  
confluxere mirando:*

*dux vitae mortuus,  
regnat vivus.*

*Dic nobis Maria,  
quid vidisti in via?*

*Sepulcrum Christi viventis,  
et gloriam vidi resurgentis:*

*Angelicos testes,  
sudarium et vestes.*

*Surrexit Christus, spes mea:  
praecedet suos in Galilaeam.*

*Scimus Christum surrexisse a mortuis vere:  
tu nobis victor Rex, miserere.*

Alla vittima pasquale s'innalzi  
il sacrificio della lode.

L'Agnello ha redento il suo gregge,  
l'Innocente ha riconciliato  
noi peccatori col Padre.

Morte e vita si sono affrontate  
in un prodigioso duello.

Il Signore della vita era morto;  
ma ora, vivo, trionfa.

"Raccontaci, Maria:  
che hai visto sulla via?"

"La tomba di Cristo vivente,  
la gloria di Cristo risorto,  
gli angeli suoi testimoni,  
il sudario e le sue vesti.

Cristo, mia speranza è risorto  
e vi precede in Galilea".

Sì, ne siamo certi: Cristo è davvero risorto.

Tu, Re vittorioso,  
portaci la tua salvezza.

**\* G.P. da Palestrina**      *Exsultate Deo*

**a 5 voci**

*Exsultate Deo adiutori nostro:  
iubilare Deo Iacob.*

*Sumite psalmum et date tympanum,  
psalterium iucundum cum cythara.*

*Buccinate in neomenia tuba,  
insigni die solemnitate vestrae.*

Offrite canti d'esultanza a Dio, nostra forza:  
voci di giubilo al Dio della casa di Giacobbe!

Intonate il salmo e suonate il timpano,  
la cetra melodiosa con l'arpa.

Suonate la tromba nel plenilunio,  
nel grande giorno della vostra solennità.

**\* Jacob Gallus**      *Ascendit Deus*  
**(1550 – 1591)**

**a 5 voci pari**

*Ascendit Deus in jubilatione, alleluia,  
et Dominus in voce tubae, alleluia.*

Ascende Dio, tra canti di giubilo, alleluia.  
Sale il Signore tra squilli di tromba. Alleluia

**\* Lorenzo Perosi**      *Benedictus*      **a 6 voci**  
**(1872 – 1956)**

*Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.*

Benedetto colui che viene nel nome del Signore.  
Osanna nell'alto dei cieli.

**\* Domenico Bartolucci**      *O Sacrum Convivium*      **a 4 voci**  
**(1917)**

*O Sacrum Convivium in quo Christus sumitur:  
recolitur memoria passionis eius;  
mens impletur gratia,  
et futurae gloriae nobis pignus datur; alleluia.*

O sacro Convito, in cui Cristo è nostro cibo!  
Si attua il memoriale della sua Passione.  
La nostra esistenza, colmata di grazia,  
riceve il pegno della gloria futura. Alleluia.

**\* gregoriano**      *Ave Regina coelorum*

*Ave, Regina coelorum,  
ave, Domina Angelorum:  
salve radix, salve porta  
ex qua mundo lux est orta:  
Gaude Virgo gloriosa,  
super omnes speciosa.  
Vale, o valde decora,  
et pro nobis Christum exora.*

Ave, Regina dei cieli,  
Ave, Sovrana degli angeli;  
porta e radice di salvezza,  
rechi nel mondo la luce.  
Godi, o Vergine gloriosa,  
bella fra tutte le donne.  
Salve, o stupore del creato:  
prega per noi Cristo Signore.

**\* Giuseppe Liberto**      *Ave Regina Coelorum*      **a 6 voci**  
**(1943)**

## Seconda parte

\* **Giuseppe Liberto**      **Sette suggestioni su**  
**“Veni Creator”**                      **per organo**

\* **Giuseppe Liberto**      **Te Deum laudamus**      **per coro e organo**

*Te Deum laudamus:*  
*Te Dominum confitemur.*

Noi ti lodiamo, o Dio,  
ti proclamiamo Signore.



*Te, aeternum Patrem,*  
*omnis terra veneratur.*  
*Tibi omnes angeli*  
*Tibi caeli et universae potestates:*  
*Tibi Cherubim et Seraphim*  
*incessabili voce proclamant:*  
*Sanctus, Sanctus, Sanctus*  
*Dominus Deus Sabaoth.*  
*Pleni sunt caeli et terra majestatis gloriae tuae.*  
*Te gloriosus Apostolorum chorus,*  
*Te prophetarum laudabilis numerus,*  
*Te martyrum candidatus laudat exercitus.*  
*Te per orbem terrarum*  
*sancta confitetur Ecclesia.*  
*Patrem immensae maiestatis ;*  
*venerandum tuum verum*  
*et unicum Filium;*  
*Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.*  
*Tu Rex gloriae, Christe.*  
*Tu Patris sempiternus es Filius.*  
*Tu, ad liberandum suscepturus hominem,*  
*non horruisti Virginis uterum.*  
*Tu, devicto mortis aculeo,*  
*aperuisti credentibus regna caelorum.*  
*Tu ad dexteram Dei sedes in gloria Patris.*  
*Iudex crederis esse venturus.*  
*Tu ergo quaesumus tuis famulis subveni,*  
*quos pretioso sanguine redemisti.*  
*Aeterna fac cum sanctis tuis*  
*in gloria numerari.*

Te, o eterno Padre  
venera tutta la terra!  
A te gli Angeli tutti,  
a te i cieli e tutte le potenze,  
a te i Cherubini e i Serafini,  
inneggiano con voce incessante.  
Santo Santo Santo  
il Signore Dio dell'universo.  
I cieli e la terra sono pieni della tua gloria.  
Te il glorioso coro degli Apostoli  
Te il non piccolo numero dei Profeti  
Te il candido esercito dei Martiri,  
te la santa Chiesa  
diffusa su tutta la terra confessa:  
Padre della gloria immensa,  
il Figlio tuo unigenito  
vero e adorato  
e il Santo Spirito Consolatore.  
Tu, o Cristo, Re della gloria,  
Tu Figlio eterno del Padre.  
Tu per la liberazione dell'uomo  
ti sei abbassato nel grembo della Vergine.  
Tu vincitore del pungiglione della morte  
hai aperto ai credenti il regno dei cieli.  
Tu siedi alla destra di Dio,  
nella gloria del Padre  
e noi crediamo che, giudice, verrai.  
Tu dunque, o Cristo, soccorri i tuoi servi  
che hai redenti con sangue prezioso  
e fa che tutti si riuniscano  
nella gloria eterna, con i suoi Santi.